

# SOLLER

## SEMANARIO INDEPENDIENTE

### PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SOLLER: Administración: Calle de San Bartolomé n.º 17.  
 FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary—5-Cette (Herault).  
 ANTILLAS: Sres. Piza y C.—General Pavia—7-Arecibo (Puerto-Rico).  
 MÉJICO: D. Darcián Canals—Constitución—19-San Juan (Bautista-Tabasco).

### FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO:

Juan Marqués y Arbona.

### REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle de San Bartolomé n.º 17

SOLLER (Baleares.)

### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. PAGO ADELANTADO  
 FRANCIA: 0'75 francos id. id.  
 AMÉRICA: 0'20 pesos id. id.  
 Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

### LITERATURA Y PASATIEMPOS

#### LA FELICIDAD

Ha dicho el gran poeta, Edgardo Poe que el hombre no moriría jamás si no se prestara a ello voluntariamente. Pues lo mismo que ocurre con la muerte, pasa con la desgracia, que, si triunfa de nosotros y nos abate, es tan sólo porque dejamos de resistir con el ardor que el caso requiere.

La cuestión consiste en poner en juego la voluntad y la alegría, toda vez que no hay fantasmas que, no se disipe ante el poder de tales elementos.

En apoyo de esta tesis, citaré un caso tomado de la vida parisien.

Conocíamos todos a un pobre muchacho llamado José Thiel, escritor y poeta, y más necesitado que Job, el cual no podía prosperar, porque la suerte se negaba a favorecerle.

Una tarde, en un café del boulevard exterior, refería Thiel a sus amigos las desdichas que le agobiaban, expresándose con una elocuencia verdaderamente maravillosa.

Mientras hablaba de la incredulidad de los editores, del desdén de los directores de teatros, de la imposibilidad de figurar en las redacciones de los grandes periódicos escuchábase con suma curiosidad una hermosa joven llamada Luciana, que, sentada ante una mesa, bebía solitariamente un vaso de agua.

En el calor de su brillante improvisación, decía el desdichado José Thiel:

—Me aseguráis que tengo un gran talento literario y convengo en que pudierais estar en lo cierto; pero si mis comedias son buenas, en ningún teatro quieren representarlas. Si acudo a una revista cualquiera, no hay en ella media página disponible para insertar una poesía y si me avisto con el director de un periódico, casualmente aquel mismo día ha entrado a formar parte de la redacción el cronista especial que se necesitaba. Ya veis, pues, que el talento, si es que lo tengo, como aseguráis, no basta para triunfar y que me falta el dñn sin el cual nada se alcanza; la felicidad.

—Todo eso carece de sentido común— exclamó de pronto Luciana, interviniendo en la conversación, é iluminando aquella escena con la luz de sus pupilas de oro. —Creo que usted, señor poeta, va muy mal vestido y que lleva el pelo demasiado largo y enmarañado. El talento abre todas las puertas, y para convencerme de que usted lo tiene, me ha bastado oírle. En cuanto a la felicidad, no le fal-

ta a usted en adelante, puesto que me tiene usted aquí y yo soy la Felicidad.

Después de haber pronunciado estas palabras, apuró Luciana su vaso de agua, y fué á sentarse al lado de José Thiel, como si acudiera al sitio que le legitimamente le correspondía.

A los pocos instantes, partieron los dos, asidos del brazo, sin que nadie se asombrara, pues todos comprendieron que se trataba de dos amigos que habían tenido la desgracia de no haberse conocido antes, pero que al fin se habían encontrado.

Eran las cuatro de la tarde. Al llegar la pareja á la aérea guardilla de Thiel, lo primero que hizo Luciana fué barrer el cuarto, poner en orden los muebles, limpiar los cristales y cambiar por completo el triste aspecto de aquella fúnebre y destaralada habitación.

Después se puso á limpiar un pantalón y una levita que encontró encima de una silla, y una vez terminada esta tarea dijo:

—Ahora, busquemos el dinero.

El poeta creyó que su amiga se burlaba de él y se equivocó de medio á medio, porque con efecto, Luciana no tardó en encontrar en uno de sus bolsillos un laís de oro, y tres francos en diversas monedas.

El hada misteriosa arregló la corbata á su amigo, le cepilló el sombrero y no paró hasta dejar á Thiel hecho un perfecto gentleman.

Y dándole el laís y guardando para ella los tres francos, le dijo:

—Anda con Dios, pásate y toma el aire y el sol!

José Thiel empezó á sentir lo que desde hacía mucho tiempo no había experimentado: el dulzor de la alegría. Pero al mirarse á uno de los espejos que adornaban los escaparates de una tienda, notó que sus luengos, y desenmarañados cabellos no estaban en armonía con su persona.

Entró, pues, en una peluquería, después de lo cual parecía un hombre completamente distinto.

Tan cambiado estaba, que las gentes en lugar de evitar como antes su presencia, se acercaban á saludarle afectuosamente, cediéndole, sin duda, á los atractivos de una seducción irresistible. Tal fué, entre otros, el caso de Adolfo Rhim, director del periódico *El Siglo*, el cual habló con efusión á Thiel y le tendió cariñosamente la mano.

—Amigo mío—le dijo—me encuentro en una situación sumamente comprometida. El explorador Salzar nos ha jugado una mala pasada de morir en el centro de Africa, sin que tengamos ni

—Nunca las había visto, pero sospecho que han estado en Mallorca.

—Así es efectivamente.

Y sentándonos y encendiendo un cigarrillo que mi interlocutor acababa de ofrecerme, le dije:

—Sin duda debiste de conocer al doctor Rosendo.

—Como que fui su heredero, á lo menos de esta parte de su herencia.

—¡Pobre joven! exclamé.

—Estoy en la firme convicción de que ahora ni lamenta, ni reconoce tal género de pobreza.

—Y bien. Nunca se me habían ocurrido tales deseos, pero ahora me punza la curiosidad de saber algo de este personaje misterioso.

—Podría fácilmente sacarte esa espina si mucho te molesta. Podría referirtelo todo. Algunas cosas hay que no le hacen mucho favor; pero al fin y al cabo vendría á ser una historia edificante, su puesto que ya tienes noticia de su heroica abnegación y prematura muerte.

—Sí, sí, ya sé que dió uno de esos sublimes ejemplos de caridad tan escasos en el día. No estamos en época de santos.

—Como que todo, tiende á suprimirlos. Huelen á rancio que apesta.

un solo apunte de su vida pasada, ni un documento acerca de su origen. ¡Ah! Si encontrara yo á mano un hombre que le hubiese conocido y que fuese capaz de escribirme para mañana un artículo, le daría en el acto quinientos francos.

—Pero—exclamó José Thiel—¿no sabe usted que Salzar fué íntimo amigo de mi padre, y que conozco al dedillo toda su vida y milagros?

—Pues bien—contestó Rhim—le espero á usted mañana en la redacción con el original.

Al regresar á su casa, después de haber comprado un libro que consideró indispensable y un mapa geográfico, José Thiel—oh divina sorpresa para un poeta!—encontró en su mesa de juego Luis XVI, abierta y bien cepillada, abundantes cuartillas, excelentes plumas, un tintero de cristal con tinta recientemente puesta y un ramo de rosas metido en una copa. En estos gastos había invertido Luciana sus tres francos.

Thiel escribió su artículo, que fué llevado á la redacción á la hora convenida y pagado inmediatamente.

Al día siguiente tuvo José otro encuentro feliz en el boulevard, el del autor dramático Lanners, el cual había contraído el compromiso de entregar para el día 15 al director de Vaudeville una comedia alegre en tres actos, que no había tenido tiempo de escribir.

Thiel tenía una comedia de ese género, á la que solo faltaba la última mano del autor dramático seguro y experimentado.

Cerróse el trato, y á los dos meses se representó con grandioso éxito la obra. Los periódicos y las revistas publicaron versos, artículos y novelas de José Thiel cuya prosperidad fué en aumento de día en día.

Sin embargo tuvo que sufrir un verdadero disgusto, porque una tarde, al regresar á su casa después de un largo ensayo, vió sobre la mesa una carta concebida en estos términos:

«Luciana te abandona, porque ya nada tiene que hacer aquí. Donde hay dinero es inútil la felicidad, puesto que uno y otra se reemplazan recíprocamente.»

TEODORO DE BANVILLE.

#### A UN POETA

GASPAR, tu buen consejo, estimo en más que el del mejor amigo, y á tu cuidado dejo

Aunque tu fé la aliente

—En cambio nos hallamos en plena época de filantropía.

—¿Te parece?

—Pero en fin, hablemos de Rosendo.

—Era de la provincia de Gerona y vino aquí á cursar filosofía y después medicina. Llevábase yo algunos años y algunos cursos de ventaja; pero esto no obstaba para que fuésemos íntimos amigos y compañeros inseparables. Un burlón, discípulo suyo, había dado en llamarnos Pilades y Orestes. El afecto que yo le profesaba tenía algo de paternal y sobrado quizás de indulgente. Porque, es preciso confesarlo, Rosendo era... era como son tantos jóvenes en el día, un trasunto cuyo original brilla en cada salón de moda, un tipo cuyas copias se encuentran á cada esquina. Reprendíale yo amistosamente, y solía contestarme con burlas y dardos tratándome de misántropo, de incivilizado, de hombre de la *ancien regime* como él decía. Mis amonestaciones no podían ser muy eficaces luchando contra los ardores de la juventud, el aguijón de las pasiones, y la multiplicada fuerza de los malos ejemplos. Tuvo unos amores, volcánicos principio, con una señorita del pueblo que se hallaba accidentalmente en Barcelona, y como este matrimonio no con-

es mi Musa mujer, y en la batalla el yugo no consiente

de tribunicia toga ó férrea malla:

—En los santos hogares, á la insana ambición y al dolo ajenos, levanta sus cantares como este sol que me nutrió, serenos.

Y en ellos es guerrera: mas no como el soldado que porfia sino como la fiera que hiera cuando acosan á su cria.

Y más precia en sus muros el laurel, á la luz de amiga lumbre, que óir los inseguros aplausos de la vana muchedumbre.

Tú, que heredaste el canto que exhalaba León en la Ribera del Tajo; el que en Lepanto con cítara de bronce dijo Herrera;

el que inspiró á Gallego del pueblo de Madrid la gran historia... canta con sacro fuego esos martirios de aplaudida gloria.

Del popular tumulto que de la fé la aspiración trabuca, oye el grosero insulto, y atleta hiera, ó generoso educa.

Santa virtud arraiga; alienta al desgraciado en su agonía; y el enemigo caiga como la fuerte Xerico caía.

Ya desde la alta torre con gritos audaz al invasor conturba; ya con tu voz socorre, nuevo Tírteo, la guerrera turba.

Que cuando satisfecho regreses, de laureles coronado, verás como cosecho el fruto del amor por tí sembrado; donde me brinda amante el calor de mis padres con su abrigo aire vivificante, fulgente luz, y monte, y mar amigo.

Trabajo moderado pido á los hombres, la salud al Cielo, mi proceder honrado me preste paz, y la oración consuelo.

Y cuando el frío lleve de los nublados húmedos las tocas y sepulte en la nieve el valle alegre y las erbiestas rocas; como la flor de loto lleva del raudal Ganges la avenida al ancho mar remoto, mi amor me lleve al centro de la vida.

Y no procaz blasfemia oiga, en la plaza, ni infeliz quebranto, Yo aspiro en la Academia saber, de la verdad que adoro tanto.

viniese á sus miras, se fué á Montpellier á completar sus estudios, no diré de fijo si para olvidarla ó por haberla olvidado ya completamente. Pero, deja, se me ocurre otra cosa mejor, (añadió registrando un cajón de la mesa y entregándome un paquete de cartas que de él había sacado). Puedes hojearlas con tal que me las devuelvas antes de tu partida.

Así lo hice en efecto, y además me tomé la libertad de copiar una muy larga, que traslado íntegra para conocimiento de mis lectores.

Gerona 5 de diciembre de 1848.

Sr. D. N. N.

Antes de trazar el sencillo relato de unos sucesos que me tienen profundamente afectado, he querido que transcurriera un buen número de días para que me fuese posible hacerlo con algún orden y concierto. He aguardado á que el tiempo dejase penetrar un rayo de luz en el oscuro caos de mis ideas, y moderase algún tanto la extremada agitación de mis sentimientos. Sin esta demora ni á mí mismo hubiera podido darme exacta y minuciosa cuenta del lúgubre drama en que he sido protago-

Quién, soberano Artista, la ley dictó á los átomos fecundos, ley que, cual leve arista, lleva en el éter la legión de mundos;

qué causas inmortales acrecientan del hombre los amores dando á sus ideales ritmo, y medida, y formas, y colores;

—cómo mi fé más alta con la belleza helénica concilia, y su hermosura exalta, la libertad del campo y la familia;

cómo volar quisiera de un astro al otro con tendido vuelo, por conocer si impera más belleza y amor que en nuestro suelo.

Y cuando renacida, nuncio feliz de la estación galana, con el ala atrevida llame otra vez la abeja á mi ventana,

huyendo los ardores del sol que abraza el campo de Castilla; volveré á mis amores con entusiasmo nuevo y fe sencilla;

La sed de la ventura, que cuanto bebe más es más ansiosa, se anegará en la hartura de un solo cáliz de naciente rosa.

Tú con ardor levanta, yo aquí tranquilo con pasión sostengo, tú de infortunios canta, yo las delicias del Edén prevengo...

Ven, y poeta amante serás cuando te ofrezca con mi abrigo aire vivificante, fulgente luz, y monte, y mar amigo.

Ven si tu gloria anhela vivir de amores la serena vida... mi viejecita abuela bendice aún el pan de la comida.

Son sus blancos cabellos fe en la existencia, del respeto encanto; y sé muy bien por ellos el dolor que sublima en el quebranto.

Verás cómo se abisma en el pesar si tu orfandad le cuento; y ella será, ella misma quién junto á sí colocará tu asiento.

¡Bien haya quien bien ama! ¡Quien con pasión constante y siempre alimenta la llama que este calor de nido al alma lleva!

Yo vivo aquí colmado de soberanos bienes, y más precio morir de amor amado que no vivir en el del vulgo necio.

J. L. ESTERICH.

nista. Grandes han sido, amigo mío, las sacudidas que ha experimentado mi corazón: que afortunadamente ya no volverá á su primitivo sosiego. Sorprendente esas palabras; pero de fijo, tu sorpresa no será tan dolorosa como la mía.

¡Oh! cuanto dista el Rosendo, que hoy te escribe, del Rosendo que tan amablemente te confiaba sus pesares y sus alegrías, sus planes más serios y sus más frívolos pensamientos! Mis frecuentes cartas eran para tí como un espejo en que pudiste ver retratada mi alma, y no he de apartarlo ahora de tu vista porque haya cambiado su fisonomía. Ya no soy el joven aturdido, que prevaleciéndose de los privilegios de una antigua amistad, se arrogaba el derecho de resistir á tus sanos consejos, y de pagarlos con chistosos insultos y miserables sofismas; ya no soy el que haciendo alarde de volterria dijereza, pretendía destituir altísimas verdades con teigramas y chanzonetas. Reconozco ahora el valor de las máximas que tachaba entonces de preocupaciones monacales, de vulgaridades de la edad media. Llamábase entonces enemigo de la civilización y del progreso, filósofo hipocóndrico, Heráclito redivivo, viejo prematuro, como si la sávia de la juventud tuviera que ser

### FOLLETÍN

#### DOS GUIRNALDAS

encerrándose en los hospitales donde la cruel enfermedad desplegaba con mayor encarnizamiento su fiera. A no pocos salvaron los sobrehumanos esfuerzos con que sostuvo tan horrible y desigual combate, hasta que, acometido él mismo en Barcelona, sucumbió noblemente, víctima de su acendrada caridad y de su admirable sacrificio.

Algo de todo esto había oído yo decir, y hallándome de paso en la capital del principado, fui á visitar á un joven catedrático de ciencias médicas con quien me unían estrechas relaciones de amistad. Recibiome en su gabinete de estudio, y me quedé parado al ver colgado en un lienzo de pared un precioso marco que bajo el cristal encerraba una sencilla corona de flores artificiales, y otra, ya ajada aunque más primorosa, pendiente de un clavo en el lienzo opuesto. Tenía fija la vista en ellas, con más embelamiento que cortesanía cuando mi amigo, vagando por sus labios una triste sonrisa, me preguntó:

—¿Conoces estas reliquias?

### Sección Científica

#### SIGNIFICADO DE LOS TIEMPOS GRAMATICALES

B.—Determinación de un Hecho pasado por su Simultaneidad con una «Epoca igualmente Pasada, bien Túcila, bien Espresa.

La idea de coexistencia subsiste lo mismo en el pretérito imperfecto, cuando el hecho por este expresado se determina por su simultaneidad con otro hecho pasado sinó con una época pretérita caracterizada por una expresión significativa de una idea de tiempo.

Por ejemplo: durante todo este tiempo era yo víctima de ataques muy injustos: —por aquella época estudiaba yo con entusiasmo, aunque ya padecía mucho de esta enfermedad terrible; en aquel tiempo de guerras civiles Roma conquistaba el universo.

Signe subsistiendo pero, platemente esta idea de coexistencia con una época pretérita aun cuando esta no haya designada por expresión alguna á que haga relación, lo cual es consecuencia del significado fundamental del pretérito imperfecto y que es el de continuidad y de lo iterativo en duración indefinida referente á lo pasado.

En virtud de esta esencia suya de significar continuidad y lo iterativo con relación á lo pasado, por la cual se diferencia tan radicalmente del pretérito absoluto, el que denota lo perfectamente terminado ó lo que ocurrió sólo una vez —el pretérito imperfecto es el tiempo indicado para los oficios siguientes:

1.—Se aplica á significar actos repetidos en costumbres y hábitos, á describir los rasgos duraderos de lo que constituye la esencia de todo, un carácter en épocas históricas, y en cosas y personas de una época pretérita; así se constituye tiempo «caracterológico» para lo pasado, así como el presente puede serlo pintando el carácter esencial y duradero en personas y cosas con referencia á la actualidad.

Por ejemplo: por causa de su delicada salud almorzaba siempre en la cama y nunca se levantaba antes de las doce; los egipcios embalsamaban á sus muertos, los romanos los quemaban, los antiguos persas adoraban el sol; el orador mas grande de la antigüedad, Demóstenes, tartamudeaba en su juventud, pero con energía constante logró poner remedio á este defecto; los romanos eligian dos cónsules cada año; poco tiempo há se compraban y vendían los cargos militares en Inglaterra.

2.—Se ve para, en narraciones, poner á la vista circunstancias locales y accesorias y adjuntos históricos que describen y pintan, por decirlo así, la decoración del acontecimiento, que se narra; es decir, todo lo que constituye un «prologo» en la narración, se expresa mediante el pretérito absoluto, mientras lo que produce una pausa en la narración, como la descripción de un estado ya existente, etc., ó bien la enunciaci6n de un juicio, de una opinion del que narra se significa por el pretérito imperfecto.

Por ejemplo: Bonaparte esperaba con impaciencia el resultado de esta deliberación: estaba rodeado de generales y de tres regimientos que debía pasar en revista. El decreto del Consejo le fué entregado al fin á las ocho; —se nombró á él ministro; esto era un gran y justo homenaje pagado á la ciencia; pero no se quedó en este oficio largo tiempo; determinaron salirse al coral, que tenía por dimitir el cielo; había por allí muchos árboles silvestres y algunas plantas y flores que hacían el lugar apacible. Este sitio escogió el Caballero de la Triste Figura, observó la noche oscura.

3.—En las narraciones de un suceso, ó cuento suele preceder la descripción del estado actual de ciertas cosas que existían antes del suceso que se relata; por tanto, la narración empieza con harta frecuencia por el pretérito imperfecto, tiempo por excelencia del estilo descriptivo en narraciones de sucesos pasados.

Por ejemplo: en un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme, no há mucho tiempo que vivía un hidalgo etc.; tenía yo 20 años y vivía de un viajeito por el norte de Alemania. Me era preciso apresurar mi vuelta si quería llegar á tiempo para la apertura de los cursos de la Universidad. Subí pues una hermosa tarde, á la diligencia, etc.

Así es que el uso del pretérito imperfecto se ha puesto, por decirlo así, este rectipio en los cuentos de hadas y leyendas que casi invariablemente principian por el pretérito imperfecto.

Por ejemplo: érase un rey; había una vez un pastor; en la ciudad de...

vivia un albañil pobre. Un dia vino un sacerdote á verle.

Como tiempo descriptivo es de nuestro uso cuando se historia una serie de hechos sucesivos que, importantes todos, constituyen el conjunto de un solo cuadro grandioso en la viva imaginación del historiador.

Por ejemplo: la infantería rusa parecía inmóvil. Napoleón lanzaba sobre ella sesenta escuadrones de coraceros y dragones y abría así una brecha que ya no volvía á cerrarse.

3.—Y, en lugar último, el pretérito, así el imperfecto como el pluscuamperfecto, son los tiempos indicados en la llamada construcción del discurso indirecto, cuando, para caracterizar, á este se produce, mediante una evolución temporal, una transposición del concepto de lo presente al de lo pasado, trasladándose el tiempo de presente del discurso directo al indicativo del pretérito imperfecto, y el pretérito, así el imperfecto como el perfecto y el absoluto del discurso directo al pretérito pluscuamperfecto.

Esta construcción del discurso indirecto consiste en que, citándose el contexto de una cosa con anterioridad dicha de un modo directo, este se alega indirectamente mediante la dependencia gramatical de un verbo del decir, expresado ó sobrentendido, en pretérito, cosa análoga *mutatis mutandis* á la que se verifica cuando, declarándose el objeto de una creencia, percepción mental ó aserción en una oración sustantiva, esta se introduce por medio de uno de los verbos de entendimiento en pretérito que en la gramática latina se llaman: *verba sentientiæ et declarandi*.

Por ejemplo: discurso directo: Y Dios dijo á Adán: ¿Dónde estás tú? Y el respondió: Oí tu voz en el huerto y tuve miedo, porque estaba desnudo y escondíme. Y Dios, dijole: ¿Quién te enseñó que estabas desnudo? ¿Has comido del árbol de que yo te mandé no comieses? discurso indirecto: —Dios preguntó á Adán donde estaba y Adán respondió que había oído la voz de Dios en el huerto y que había tenido miedo porque estaba desnudo. Y Dios le preguntó quien le había enseñado que estaba desnudo, y si no había comido del árbol de que él, Dios, le había mandado no comiese; discurso directo: todas las plantas del globo tienen su área de vegetación, fuera de la cual no prosperan; discurso indirecto: hemos dicho que todas las plantas tenían su área de vegetación fuera de la cual no prosperaban; la filosofía debe precederse de la gramática; demostró que la filosofía debía precederse de la gramática.

#### Abercaciones de las Construcciones Anteriores

1.—De este rigor gramatical se desvia á veces cuando se trata de cosas que todavía existen ó subsisten universalmente reconocidas como verdades actuales y permanentes de duración infinita ó eterna; entonces la cosa que siempre es se puede expresar por el presente permanentemente en virtud de una silepsis de conceptos.

Por ejemplo: la tierra gira al rededor del sol; Copérnico lo prueba ó lo probó; Copérnico prueba ó probó que la tierra gira al rededor del sol ó mas bien: probó que giraba; —Pitágoras demuestra ó demostró que el cuadrado de la hipotenusa es igual á la suma de los cuadrados de los catetos ó mas bien: demostró que el cuadrado de la hipotenusa era igual etc.

En el caso primero (*gira, es*) el cual es una relajación del rigor de la gramática española, se alude objetivamente á hechos incontestables cuyo establecimiento científico se debe á Copérnico y á Pitágoras y que son ya universal dogma de la fé científica; —

Y en el caso segundo: *giraba, era* se presentan ambas verdades innegables como por entre el convencimiento de sus autores ó descubridores mismos.

Y así se dice: Arquimedes descubrió bañándose que todo cuerpo sumergido en un líquido pierde ó mas bien *perdía* de su peso lo que pesa ó pesaba el líquido desalojado.

Dr. MÁXIMO HERTING.  
(Se continuará).

### Conocimientos útiles

#### La curación del hipo

El hipo, es una enfermedad sin importancia, pero molesta, y lo que es peor, ridícula en sociedad. Los remedios

para curar el hipo abundan, más ó menos eficaces: beber lentamente un vaso de agua; compresión del epigástrico, compresión del estómago, aplicación de compresas de agua fria, grandes emociones, compresión de las sienas, etc...

Contra el hipo absolutamente rebelde, la *Nature* aconseja la compresión de los nervios frénicos en el diafragma; hasta indicar la posición del nervio, encima de la clavícula, entre los dos fasciales del músculo esterno-mastoideo para que cualquier persona inteligente pueda comprimir el nervio, cesando inmediatamente el espasmo convulsivo, el hipo. Hé aquí un procedimiento derivado del mismo principio, efecto inhibitorio de excitaciones nerviosas á distancia, y que está al alcance de todos.

Según el Dr. Panzani, que lo ha dado á conocer, el procedimiento ó remedio, dá siempre buenos resultados. Consiste en comprimir la pulpa digital del pulgar contra la del dedo meñique de la misma mano. Esta presión provoca una tensión marcada en las articulaciones del primer metacarpiano con el trapecio y la primera falange del pulgar. Parece que esa tensión no es extraña al resultado obtenido. La presión ha de ser enérgica y hacerse simultáneamente con las dos manos. Si se recurre á este remedio desde las primeras sacudidas del hipo, éste cesará indefectiblemente.

Si no se practica en seguida, el resultado es menos rápido, y no tan seguro. Es necesario entonces que la presión sea prolongada, y como la posición es bastante penosa no puede continuarse mucho tiempo, y por esto el remedio es menos eficaz.

Hay otro remedio también excelente: echarse al suelo boca arriba y los brazos extendidos; es raro que el hipo no cese, pero desgraciadamente el procedimiento no puede ser adoptado por las señoras; el remedio no es, pues, universal.

Los libros de medicina que el profano lee mucho y los médicos no lo bastante, cuentan cosas espantosas del hipo. Bartholin cita el ejemplo de una mujer que sufrió del hipo durante dos años, con tal violencia que se la creyó endemoniada, llegando á ponerse enfermo su marido. El mismo autor cita un caso de hipo que duró 30 años.

Una joven de 24 años, tenía cada año una crisis de hipo que le duraba catorce dias. El hipo cesaba con el sueño. Fué curada con una sangría en un brazo.

Lo divertido del asunto es que, después de tantos años de ciencia y de tantas investigaciones científicas, todavía no se ha podido dar con la causa del hipo. Es idiopático, dicen los tratados de medicina furiosa! Tal vez sea verdad, pero nosotros no lo aseguramos.

#### Cultivos de hortalizas

Para el cultivo de hortalizas es conveniente el empleo de abonos líquidos, puesto que se desea obtener productos intensos y rápidos, ayudando para ello al suelo con la reposición abundante de las pérdidas sufridas por la producción.

Los abonos sólidos duran más tiempo pero en cambio no suministran con tanta abundancia principios fertilizantes al terreno que se aplican. Se obtiene un buen abono líquido, especialmente para coles, pepinos, melones, calabazas, lechugas, etc., con excrementos descompuestos de gallina, disueltos en agua común, con lo cual se regarán las plantaciones de las huertas.

### Crónica Local

#### LA FIESTA

Larga sería la revista si fuéramos á detallar cuanto hemos visto digno de especial mención en la fiesta conmemorativa del glorioso 11 de Mayo de 1561, que ha celebrado con toda solemnidad este pueblo en los dias 9, 10, 11 y 12 del corriente mes. Dispénsenos nuestros lectores ausentes que no lo hagamos, por la razón misma que hemos apuntado, y permítanos que dicha fiesta solo á grandes rasgos describamos.

Empezó al anochecer del sábado con la llegada de la música del regimiento Regional de Baleares n.º 1, que tocando el paso-doble titulado «Nuestra Bandera», composición de D. Eladio Goñi, bajó por las calles de Isabel II y Príncipe hasta la Casa Consistorial. Seguidamente fué trasladada á la parroquia, desde el oratorio del Hospital, la imagen de N.ª S.ª de la Victoria, cantándose

acto seguido á toda orquesta completas en el templo parroquial. Tocaron luego en la plaza de la Constitución y en la calle del Príncipe las músicas del Regimiento y «Banda Sollerense» respectivamente, y esta culta diversión se repitió igualmente en las noches del domingo, lunes y martes de esta semana, mientras se quemaban vistosísimos fuegos artificiales.

Hubo diana el domingo y lunes al amanecer por la «Banda Sollerense». En el primero de dichos dias á las diez se cantó solemnemente en la parroquia la hermosa partitura de Diest, en la misa mayor, por la orquesta de aficionados de este pueblo, que dirigió el Sr. Perelló, y á la que se habían agregado algunos de los músicos de la banda del Regimiento. La interpretación fué admirable. Predicó las glorias de la Virgen de las Victorias y reseñó en estilo ameno y castizo mallorquin el hecho glorioso que Soller ha conmemorado, el elocuente orador sagrado y eximio poeta D. Miguel Costa y Llobera. Asistieron las Autoridades locales, según costumbre, y una extraordinaria concurrencia de fieles llenó el templo.

Por la tarde hubo carreras de caballos y velocípedos en la carretera del Puerto, donde termina la calle del Mar, corrida de novillos en la plaza de toros y función en el teatro por la compañía cómica-irica que dirigen los Sres. Escribá y Blay; todos estos espectáculos estuvieron en extremo concurridos, debido á que, habiendo en el pueblo gran número de forasteros, había público para todo. Acabaron estas diversiones antes de las seis y media, y á esta hora salió de la iglesia parroquial y recorrió las principales calles del pueblo, lucidísima procesión, á la que asistieron infinidad de niños de ambos sexos vestidos de Santos, ángeles, reinas, payeses, moros, etc., y otros representando *las Valentas donas de Can Tamañy*. Angelats, Soler y el virrey Rocafall. Asistieron también las Autoridades, las músicas del Regimiento y «Banda Sollerense» y una compañía de payeses armados, de los que habian de tomar parte en el simulacro, que saludó á la Virgen con una salva á su entrada en el templo.

Al dia siguiente verificáronse los anunciados exámenes en la Academia Mercantil, llenándose en poco tiempo de numerosa y selecta concurrencia el vasto salón de la sociedad «Unión Obrera de Sóller». Los Sres. Alcalde y Juez municipal ocuparon la presidencia con el Presidente de la Sociedad.

El alumno Antonio Ripoll Castañer dió principio al acto pronunciando un bello discurso relativo á los trabajos verificados durante los seis meses últimos, que le valió una nutrida salva de aplausos y uno de los premios del Ayuntamiento. Examinados todos los alumnos se procedió á la distribución de los premios á los que de ellos se habían hecho acreedores, y terminó con otro discurso de gracias que pronunció el alumno Antonio Pons Arbona, por el que fué aplaudidísimo, felicitado y premiado con el otro de los premios que habia señalado el Ayuntamiento. La «Unión Obrera de Sóller» y en particular el profesor D. Salvador Elías, merecen nuestros plácemes y los de todos los amantes de la cultura; recibámoslos como recibieron el lunes los que les tributaron verbalmente las Autoridades y la selecta concurrencia.

Al salir de la «Unión Obrera de Sóller» llovía torrencialmente, por cuya razón tuvo que celebrarse en la iglesia la misa que debió ser de campaña, y suspenderse hasta la tarde del dia siguiente el simulacro. El martes verificóse éste, á pesar del mal cariz del tiempo y de la llovizna que caía, estando muchísimo mas concurrido de lo que se esperaba, y el regreso de las tropas y procesión de la Virgen efectuóse sin contratiempo. El miércoles regresó á Palma la música del Regimiento, y con su despedida puede decirse que se dieron por terminadas las fiestas.

Los adornos consistieron en dos hermosos arcos, uno en la calle del Príncipe y otro en el puente de la Plaza, en guirnaldas de mirto y palmas y en banderas de colores y escudos del pueblo, que colocado todo con gusto, resultó en conjunto de buen efecto. Por la noche estuvo la plaza iluminada á la veneciana, y por medio del gas la fachada de la Casa Consistorial.

La feria estuvo animada; abundaron los géneros y se hicieron muchas transacciones.

Merece nuestro aplauso, y se lo enviamos entusiasta, la Comisión de Festejos, que ha sabido organizar este año tan solemnes fiestas.

Entre las muchas personas que nos han honrado con su visita con motivo de las fiestas de la Victoria, que en otro lugar reseñamos, figura la bella y simpática Srita. D. Maria Weyler, hija mayor del ilustre Gobernador General de Cuba.

Llegó á esta el sábado por la noche hospedándose en casa de nuestro particular y estimado amigo el Dr. D. José Pastor vicario, y al dia siguiente se nombró una comisión del Ayuntamiento, que presidió el Sr. Alcalde y á la que se agregó el digno Sr. Juez municipal, con objeto de ofrecer sus respetos á la mencionada señorita, á la que obsequió con un bonito ramo de flores que aceptó ella agradecida.

Invitada al espléndido lunch que la Corporación municipal dió aquella misma noche en el salón de sesiones del Ayuntamiento, ocupó la Srita. Weyler en lugar preferente al lado de la Excm.ª señora Condesa de Sallent y de la Sra. esposa del Gobernador civil de la provincia.

Comisiones de propietarios que tienen desde hace largos años intereses en Cuba y Puerto-Rico, pasaron también á saludar á la discretísima Srita. Weyler, felicitándola por el feliz éxito que está logrando en aquellas lejanas tierras el ilustre General en quien tienen hoy puestos sus ojos todos los españoles amantes del suelo patrio.

En la noche del lunes el Sr. Alcalde, en nombre propio y en representación del pueblo, obsequió á la Srita. Weyler con una brillante serenata dada por la banda del regimiento Regional n.º 1, que con tanto acierto dirige nuestro amigo el Sr. Perelló, interpretando magistralmente varias piezas de su vasto y selecto repertorio, entre las que pudimos oír una bella composición dedicada al ilustre general mallorquin, padre de la obsequiada.

Después de haber visitado, acompañada siempre del Sr. Pastor y de las hermanas de este Maria y Francisca, los sitios más pintorescos de este valle, quiso admirar las bellezas naturales que encierra el *Barranch* y prolongó su excursión hasta el *Gorch Blau*, deteniéndose en el predio *Cuba*, propiedad de nuestro distinguido amigo D. Nicolás Magraner, quien, con su señora esposa, se unió á los excursionistas. El jueves por la tarde salió la Srita. Weyler para Palma, si bien satisfecha de las atenciones de que habia sido objeto en este pueblo, tristemente afligida por la grave enfermedad que retiene en cama, en Barcelona, á su querido hermano Fernando, al que deseamos un pronto y completo restablecimiento.

De esperar es que la simpática huésped nos proporcionará la dicha de verla de nuevo entre nosotros y para más larga temporada.

Las lluvias que tanto deseábamos han regado por fin nuestros campos hasta darles el buen tempero que necesitaban. Las fuentes han crecido y los torrentes que cruzan el valle han experimentado pequeña avenida. Los agricultores ponen cara de Pascua.

Las enfermedades que desde hace algunas semanas con tanta crueldad vienen atacando á la niñez, y que al parecer habian templado su furia durante la última, han recrudescido por desgracia en la que fine hoy, siendo bastante crecido el número de víctimas que han causado. Entre ellas se cuenta una preciosa niña de catorce meses de edad, hija de nuestro estimado y particular amigo el médico D. Jaime Antonio Mayol y Busquets, fallecida ayer, precisamente el dia en que cumplian dos años de la pérdida del primogénito. Quedale al Sr. Mayol tan solo un niño, hermoso, y robusto hasta hará cosa de un mes, pero enfermo hoy y de alguna gravedad.

Nos hacemos cargo del dolor inmenso que embarga el corazón de nuestro amigo, de su Sra. esposa y demás familia, y al acompañarles en su pena, les aconsejamos la resignación cristiana que se

necesita para no sucumbir ante tanta desgracia.

Conforme anunciamos en nuestro anterior número, el vapor 'Cataluña' de la 'Isla Marítima' llegará mañana a este puerto, para salir a las doce de la tarde para Cetta y Marsella, directamente, admitiendo pasajeros y carga para dichos puertos.

Puede decirse que el embarque de naranjas ha terminado ya este año en este pueblo. Hoy ha quedado cargado el laúd Tomasa, que se ha hecho a la vela inmediatamente con rumbo a Marsella, y este habrá sido el último cargamento. Quedan solo pequeñas cantidades en determinados huertos, pero estas regularmente se consumirán aquí ó en Palma, á no ser alguna que otra pequeña partida que se lleve el vapor.

Sabemos que terminadas en la Academia Mercantil las vacaciones motivadas por los exámenes del día 11 próximo pasado, el lunes pasado mañana, quedarán de nuevo abiertas las clases.

Damos esta noticia para conocimiento de los alumnos y de sus familias, habiéndonos privado la falta de espacio de insertar un anuncio que á última hora hemos recibido.

DESDE LA BUTACA

Dice un conocido proverbio que hasta el fin nadie es dichoso, y perfectamente demostrada ha quedado la verdad de tal refrán, con lo que á la Empresa artística de este teatro ha sucedido. Las funciones representadas durante la semana se han visto sumamente concurridas, habiéndoles prestado valioso contingente los forasteros que á presenciar las fiestas de este pueblo vinieron.

Con muy buen acuerdo se dispuso que los espectáculos dieran principio después de terminados los fuegos artificiales, para que el público pudiera tomarse todos sus gustos; y de aquí que se empezara á las once la función en las noches del sábado, domingo y lunes últimos.

Aquel frío que de todos se apoderaba la mayor parte de las noches al contemplar tan vacía la sala, frío templado únicamente al pasear nuestra mirada por el rostro peregrino de algunas spectadoras y al apreciar la fé con que trabajaban la mayor parte de los artistas, aquel frío, ropito, quedó del teatro desalojado estos últimos días, respirándose en cambio un temple de grato bienestar, de que todos á una disfrutábamos.

No me ocuparé con la detención que otras veces de las obras últimamente representadas, ni tampoco de su ejecución. Conocéis ya, al menos por referencia, á los artistas; sabéis lo que cada uno de por sí vale, y todo lo que ahora pudiera de ellos decirse no había de ser más que

repetición de los conceptos vertidos en mis crónicas anteriores.

La comedia en dos actos, de Ramos Carrión y Vital Aza, titulada «Perecito» y la celebrada zarzuela «La verbena de la Paloma», fueron estrenadas en las noches del sábado y domingo respectivamente. El nombre de los autores de la primera es garantía suficiente para juzgar la obra, aún sin conocerla, pues uno y otro tienen conquistada fama de escritores de buena ley. Estudiado plan, desarrollo fácil, galanura en la frase y agudeza en el chiste, tal es el carácter que distingue á las obras fruto del ingenio de aquellos dos autores. No hay pues que decir con cuánto gusto fué escuchada la representación de «Perecito» que obtuvo singular interpretación por parte de los actores.

Iguales manifestaciones cabe hacerlos con respecto á «La Verbena», hermosa zarzuela del género flamenco, letra de D. Ricardo de la Vega y música de don Tomás Bretón, que ha tenido el privilegio de figurar temporadas enteras en los carteles de la mayor parte de los teatros de las principales capitales de España. Tres noches consecutivas se ha representado, aumentando en cada una el entusiasmo del público, y siendo de las que mayor aceptación han tenido por su valor intrínseco y por lo que os dije ya acerca de la música que priva hoy día en la zarzuela. Tiene aquella en la obra de que trato, y en medio de su carácter alegre y retozo, cierta nota triste y lánguida producida por los celos mal reprimidos de Julian, contraste que en mi concepto aquilata y dá á la obra uno de sus principales atractivos.

Puesta en escena y ejecutada por la Compañía de la manera que hemos visto siempre trabajar á ésta, no cabe hacer especial mención de ninguna de sus partes, pues á todos se debió el buen éxito de aquella. La Srta. Obregón y los señores Escribá y Serrano dieron á sus respectivos papeles tal naturalidad, que no puedo pasar sin tributarles un nuevo aplauso. De más de dos sé yo que al ver mecerse al compás de la polka á la primera, se hubieran tirado al escenario uniéndose á tan dulce valien.

La repetición de «Perecito», el extremo de «La madeja se enreda» y «Meterse en honduras», constituyeron la función del jueves, acerca de la cual pudiera repetir análogas manifestaciones.

Selectos de verdad son los programas de las funciones que se han de representar esta noche y mañana, y para el lunes, á beneficio de la Compañía y como despedida de la misma, se pondrán en escena las bonitas zarzuelas «Receta infalible» «Niña Pancha» y «Lo somní de l' Ignocencia, esta última que tanta aceptación tuvo en la anterior temporada y en la que notablemente distinguióse la señorita Obregón y el Sr. Escribá. Sabemos también que en los intermedios se can-

tarán algunas romanzas por las principales partes de la Compañía. De seguro que el teatro se verá completamente lleno en estas tres noches, y me consta que para la del lunes hay ya encargadas buen número de localidades.

Con las funciones que dejó anunciadas tocará ya á su fin la temporada, acerca de cuyo transcurso me he permitido algunas consideraciones. No voy á hacer historia; me limitaré á exponer ciertos datos para dar á conocer con ellos la verdadera base sobre que debían asentarse todos los comentarios que se han aventurado, y establecer el punto de partida de los que aún pudieran hacerse. A fines de la anterior temporada y al ver el buen resultado de la misma, se pensó en reanudar las funciones, transcurrida que fuera la Cuaresma, y á este objeto se contrató á los mismos artistas encargando al Director de la Compañía ampliara ésta con un reducido coro, á fin de poder dar mayor realce á los espectáculos. Remordimientos tardíos de algunos de los iniciadores del proyecto y unas piedrecitas echadas al tejado ajeno por algún extraño al asunto, convirtieron, á su pesar, á la mayor parte de los actores en Empresa artística, la que, luchando con todo género de dificultades y hallando protección solo en algunos pocos, ha venido trabajando sin desmayos hasta dar cima al compromiso contraído con el abono. Juzguese ahora imparcialmente la conducta observada por la Empresa, y en vista de la escasa concurrencia que por regla general se ha venido notando en el teatro, digásemos si es ó no cierto que aquella ha cosechado en esta población mucha más honra que provecho, según ya tuve ocasión de asegurar. Lamento mucho el que éste no se haya visto á la altura de la primera y ya que ésta la llevan siempre asegurada los artistas que aquí tenemos, solo les deseo perfecto equilibrio entre uno y otra de aquí en adelante.

¿Quién reemplazará en la escena de este teatro á nuestros queridos Luises y demás compañeros, el día en que aquel vuelva á abrir sus puertas? Difícil es predecirlo, y de seguro que para que podamos ver en ese pedestal del arte lo que en él debe estar después de las figuras que ha sostenido, es preciso que cambien mucho las cosas.

No faltan sin embargo animosos, y hay quien ha concebido la idea de proponer la reforma del local, dándole condiciones más adecuadas, y traer el próximo invierno una compañía que despierte y mantenga en este público la afición al teatro, que es entre todos los espectáculos el más digno y el que mejor marca el grado de cultura de los pueblos. Antes de terminar debo manifestar al Sr. Escribá la singular complacencia con que he visto ha puesto en práctica el consejo que me permití darle con respecto al licenciamiento de parte de sus

huéspedes y reducción de precios. La prontitud con que aquel pasó á ser un hecho, me hace creer que ya existía en la mente de la Empresa el pensamiento de llevar á cabo tal reforma, no pudiendo menos de congratularme al observar esta coincidencia de ideas que ¡ojalá se nos hubieran ocurrido y hubiese tenido efecto aquella á mitad de la temporada!

Mucho deseo que el público salga estos días de su atonía y acuda al teatro para admirar y despedir á unos artistas tan modestos como aprovechados que, al ausentarse de ésta, dejarán en pos de sí un reguero de dulces recuerdos entre sus fervientes amigos. Que les acompañen siempre en su carrera los favores de la suerte y que tengamos el placer de verlos de nuevo entre nosotros, es lo que desea, para ellos y para sí, su devoto partidario

RECAREDO.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 14 Mayo de 1896. Celebróse bajo la presidencia del señor Alcalde D. Juan Joy, asistiendo los Sres. concejales D. Martín Marqués, don Lorenzo Mayol, D. Amador Castañer, D. José Morell, D. Jaime Magraner y D. Miguel Arbona.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se procedió al despacho ordinaria, tomándose los siguientes acuerdos: Que se expidiese por la Secretaría una certificación literal de las actas de 16 y 23 de Abril último, solicitada por el concejal D. Andrés Oliver; que pasaran á revisión é informe de la Comisión de Festejos varias cuentas relativas á las fiestas de la Victoria; que se procediera, por el maestro albañil del Municipio, á la averiguación del desnivel de varios terrenos en vista de la proyectada conducción de aguas al Puerto; que se verificasen varios pagos consignados en el presupuesto.

Y se levantó la sesión.

Registro Civil

- NACIMIENTOS. Varones 4.—Hembras 1.—Total 5. MATRIMONIOS. Ninguno. DEFUNCIONES. Día 9.—Catalina Ripoll Oliver, de 1 año. Día 10.—Margarita Esteva Marqués de 1 año, calle de Cocheras. Día 10.—Agustín Sanchez Fernandez de 2 años, Manzana 67. Día 11.—Francisco Ros Bisbal, de 11 meses, M.ª 50. Día 14.—Catalina Castañer Frontera, de 2 años, M.ª 44. Día 14.—Margarita Vicens Arbona, de 4 años, calle de la Marina, (Puerto).

- Día 14.—Antonia Planas Pons, de 3 años, calle de la Victoria. Día 15.—Paula Forteza Pomar, de 1 año, calle de la Luna. Día 15.—D.ª Magdalena Colom Gamundí, de 65 años, casada, calle del Hospicio. Día 15.—Magdalena Mayol Trias, de 14 meses, calle de San Bartolomé. Día 15.—D. Antonio Mayol Mora, de 52 años, casado, calle de Cocheras.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

- EMBARCACIONES FONORADAS. Día 10.—De Palma, en 1 día, laúd San José, de 11 ton., pat. D. Pedro Cañellas, con 5 mar. y lastre. Día 11.—De Barcelona, en 10 horas, vapor Lulio, de 405 ton., cap. D. Pedro Aulet, con 26 mar. y efectos. Día 12.—De Marsella, en 3 días, laúd Tomasa, de 36 ton., pat. D. Jaime Frau, con 6 mar. y lastre. Día 14.—De Palma, en 1 día, laúd Porto-Pi, de 13 ton., pat. D. Mateo Ferrando, con 5 mar. y lastre. Día 15.—De Torrevieja, en 3 días, laúd San José, de 20 ton., pat. D. Juan Pamies, con 6 mar. y efectos. Día 15.—De Marsella, en 2 días, laúd Esperanza, de 32 ton., pat. D. Juan Vicens, con 5 mar. y lastre.

- EMBARCACIONES DESPACHADAS. Día 9.—Para Barcelona y Cetta, vapor León de Oro, de 278 ton., cap. don G. Mora, con 15 mar., pas. y efectos. Día 11.—Para Palma, laúd San José, de 11 ton., pat. D. Pedro Cañellas, con 5 mar. y lastre. Día 11.—Para Barcelona, vapor Lulio, de 405 ton., cap. D. Pedro Aulet, con 27 mar., pas., la baliya y efectos. Día 11.—Para Palma, laúd Internacional, de 27 ton., pat. D. Esteban Pujol, con 5 mar. y lastre. Día 12.—Para Palma, laúd Cristina, de 15 ton., pat. D. Gaspar Pujol, con 6 mar. y lastre. Día 15.—Para Marsella, laúd Tomasa, de 36 ton., pat. D. Jaime Frau, con 6 mar. y frutas. Día 15.—Para Palma, laúd Porto-Pi, de 13 ton., pat. D. Mateo Ferrando, con 5 mar. y lastre.

BANCO DE SOLLER

Por acuerdo de la Junta de Gobierno á partir del día 15 del actual registrarán los siguientes tipos de interés anual para los depósitos voluntarios que se constituyan en esta sociedad: Con aviso prévio de 30 días, 2 por 100. Con aviso prévio de 90 días, 2 y medio por 100. Con aviso prévio de 180 días, 3 por 100. Acordóse igualmente que para los depósitos pendientes que no estén avisados, sirva de aviso este anuncio; de modo que al finalizar el plazo respectivo, á contar desde el día de mañana, los intereses que devengarán serán los que anteceden. Soller 14 de Mayo de 1896.—Por el Banco de Soller.—El Director Gerente, D. Morell Pons.

AGRICULTURA

CULTIVO DEL NARANJO

FOR D. JOSÉ RULLAN PBRO.

mejorar; éste conserva las variedades, acelera la fructificación y afina el fruto á expensas de la robustez y longevidad del individuo. Veamos como se procede en cada uno de los indicados medios.

SAMILLERO.—Para formar el semillero escójase terreno suelto y sustancioso, resguardado de los vientos, expuesto al sol y libre de guijos y de malas yerbas; si antes se quemó en hormigueros, mejor. Quitense de seis á ocho centímetros de tierra en todo el suelo que ha de ocupar la era, formando rebordes ó cordones laterales para que el agua pueda correr con más libertad; póngase después una buena cantidad de estiércol podrido, remuévase bien todo el suelo, dejándolo muy llano y pónganse las semillas, bien sea á gran nel cubriéndolas en seguida por medio de un canchava muy somera, bien sea formando rayas paralelas de arriba á bajo, á chorrillo; bien sea practicando un pequeño hoyo para cada semilla que se cubrirá también con una capa de tierra que no pase de un centímetro de espesor; si ésta cubierta es de estiércol podrido, el resultado es más seguro. Después se riega la era con regadera de mano, cada dos ó tres días, según aconseje la prudencia, á fin de que la humedad sea constante para que la tierra no se ponga dura y favorezca la germinación y el crecimiento. Cuando nacidas las plantas, téngase cuidado de escardarlas y limpiarlas con frecuencia. El semillero en la preparación de las tierras de un plantel y la solicitud en prolicarlas cuidados, nunca estarán demás. Ya se supone que si los tiernos naranjos nacen demasiado espesos, es preciso aclararlos, entresacando los más débiles.

Segun sea elevada ó baja la temperatura reinante, las semillas tardarán de tres á siete semanas en nacer; algunos para favorecer la germinación, antes de ponerlas, las tienen dos ó más días en remojo; no lo aprobamos.

El mes de Abril es el más indicado para formar estos planteles; pero también pueden formarse, con ventaja, en el mes de Febrero y hasta en el de Enero, si no hay peligro de heladas ó de humedad excesiva; pues en este tiempo, y aún mucho antes, pueden sacarse ya las pepitas de la naranja que, para estos efectos, está ya madura cuando ha cesado de crecer y ha tomado el color amarillo.

Para sacar las pepitas se parten las naranjas en cachos paralelos al eje, de modo que el cuentillo no llegue á las semillas; luego de sacadas, se ponen estas á secar á la sombra y después se guardan en una vasija ó envueltas en un papel. Hay quien, antes de secarlas, las macera en agua para quitarles la viscosidad que las envolvía cuando estaban en el fruto; no es necesario. Si tuviesen que guardarse mucho tiempo, lo mejor es cubriéndolas con arena fina para que no se sequen ni se abran.

Es una pésima economía el destinar las naranjas pequeñas ó que no son admitidas en el mercado, á la producción de la semilla, porque dan plantas deshidratadas y á veces no llegan á germinar.

Tocante á las especies de semilla que más convenga para la formación del semillero diremos: que la del naranjo agrio da pies más vigorosos, más resistentes al frío y de más larga vida. Como patrón lleva ventajas al dulce, aun se le

achaca que su fruto no pierde completamente la acidéz que le es propia, por cuyo motivo algunos prefieren los pies procedentes de semilla de naranjo dulce, en cuyo caso debe tomarse de francos; la cuestión no está dilucidada todavía: no opinamos con los últimos.

Si el semillero ha sido bien cuidado, á los dos años pueden ya los naranjos trasplantarse al plantel.

Nosotros hemos ensayado el sistema de formar el semillero en macetas llenas de estiércol de cuadra bien polrido y no tenemos motivo para arrepentirnos. Ponemos las semillas á principios de Agosto colocamos ya los nuevos arbolitos en el plantel con muy buen resultado, ahorrando tiempo y trabajo. Para esto último vaciamos la maceta, formando capellón que colocamos en un ribeño de agua. Disuelto el estiércol, se quedan las raíces completamente libres y la planta puede sacarse sin dañar aquellas en lo más mínimo. Como se comprende, ésta operación ha de llevarse con mucha velocidad para que las raíces no se marchiten con la acción del calor.

IV

Plantel.

Cuando los jóvenes naranjos han alcanzado el suficiente desarrollo, bien sea á los dos ó á los tres, de la puesta de la semilla, y preparado el terreno con el mismo cuidado y solicitud con que se dispuso el semillero, se procede á la formación del plantel.

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones a razón de 0.05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0.03 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0.02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0.50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

# Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1.50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0.05 pesetas y los reclamos a razón de 0.10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

## DOMINGO CASASNOVAS

CIRUJANO DENTISTA DE LA REAL CASA. PREMIADO CON VARIAS MEDALLAS.

Miembro corresponsal de la Sociedad Odontológica de Francia  
Dentista de los Hospitales y Establecimientos de Beneficencia de Palma.



Consulta y curación de todas las enfermedades de la boca. Extracción, empastes u orificaciones de piezas cariadas por todos los sistemas modernos. Construcción garantizada de piezas aisladas y dentaduras completas por todos los procedimientos conocidos, que facilitan una verdadera masticación y pronunciación, con una economía sin competencia.

Sin extraer los raigones se pueden colocar dientes y dentaduras. El gabinete está a la misma altura que el que tiene establecido en Palma, Sta. Eulalia, 20, con todos los aparatos e instrumentos necesarios para facilitar las operaciones y dar al paciente toda clase de alivio.—Para las extracciones emplea sistemas enteramente nuevos.

A LOS POBRES SE LES OPERA GRATIS.

DIAS DE CONSULTA EN SOLLER: los segundos domingos de cada mes, sin perjuicio de hacer las visitas más amenudo si así fuera necesario.

HORAS DE CONSULTA: DE 9 A 1. CALLE DEL MAR-53-SOLLER.



## EL RENOVADOR ALBRAND

Aparato para pulverizar los líquidos, claros ó espesos, destinado a combatir el mildew, la antracnosis, el blank rot y otras enfermedades de la vidá, así como la peronospora de las patatas, berengenas, tomates, alcachofas, etc. El uso del RENOVADOR se ha generalizado contra todas las enfermedades debidas a cualquier parásito, criptogama ó insecto que ataque los ARBOLES FRUTALES y requiera la pulverización de algún líquido específico.

Véndense más de 6.000 Renovadores cada año. Es considerado como el más sencillo, sólido, práctico y expeditivo de todos los aparatos de este género. Ha obtenido grandes Diplomas de Honor y Primeros premios en todas las Exposiciones donde se ha presentado.

Es de forma elegante, muy ligero; el operador lo lleva a la espalda, como una mochila de soldado, sujeto por medio de correas. Su capacidad es de 14, 16, 20 ó 25 litros. Sin embargo, no hay que llenarlos del todo, a fin de dejar el hueco de un par de litros para la presión del aire.

Se compone de una bomba de aire comprimido puesta en movimiento por un volante al cual va adaptada una varilla terminada por un puño que baja a la altura de la mano del operador. Basta un simple movimiento de bajo arriba para hacer funcionar el pistón de la bomba; movimiento que no exige esfuerzo ni fatiga. La bomba, sumamente sencilla, no está expuesta a desarmarse ninguno; únicamente sirve para aspirar y comprimir el aire en el recipiente, proporcionando de este modo la presión necesaria para la salida y dispersión del líquido, que es agitado a cada golpe de pistón por el simple paso del aire.

Muchas disoluciones requieren un agitador eficaz. Este llena todas las condiciones que requiere la constante homogeneidad del líquido.

A la derecha del recipiente, hacia abajo, hay una llave de paso a la cual se adapta un tubo de goma provisto de una lanza que termina por el pulverizador que reduce los líquidos a una lluvia de finísimas gotas. Merced al funcionamiento de un desatasador instantáneo muy ingenioso este pulverizador no puede obstruirse nunca, lo cual permite servirse de disoluciones espesas, lo mismo que de disoluciones claras, sin que sea de temer ninguna interrupción en el trabajo.

Una vez el aparato lleno del líquido que quiera emplearse, el operador se lo carga a la espalda y da siete pistonzos a la bomba para la presión necesaria; abre luego la llave colocada a la derecha del recipiente y dirige la lanza sobre los troncos ó las hojas destinadas a la aspersión. Durante los cinco ó seis minutos que dura la presión, no hay necesidad de reaccionar la bomba. Un pistonzazo de vez en cuando basta para mantener esta presión. La persona que hace funcionar este aparato, puede moverse con todo desembarazo, y como lleva una mano completamente libre, puede ocuparla en apartar obstáculos; así el trabajo resulta más fácil y expedito.

Con este aparato, un hombre puede fácilmente y casi sin fatiga irrigar 4 hectáreas al día, si la hectárea comprende unos 4.500 pies. 500 litros de una disolución cualquiera bastan para irrigar 2.000 plantas por encima y por debajo.

Para mantener limpio el aparato, basta pasarle agua por la noche, después de cada operación.

Untense con aceite ó con grasa sin sal los bordes de los cueros del pistón de la bomba, antes de proceder a la operación del día, a fin de que los frotos sean mas suaves. Tenemos a disposición de nuestros clientes una grasa especial que evita las oxidaciones; precio 1 franco la caja.

Terminadas las operaciones del año, se untará de grasa todo el aparato para que no se oxide, y se colocará en sitio que no sea húmedo.

Para limpiar las válvulas, se destornillarán las dos tuercas del tubo agitador que baja dentro del recipiente, se secarán bien las válvulas sin untarlas de grasa y volverán a colocarse en su sitio.

La varilla que va articulada al volante de la bomba ha de ir con el puño vuelto hacia el aparato.

### PRECIO DE LOS APARATOS COMPLETOS

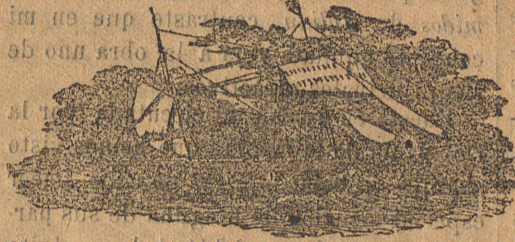
Renovador completo n.º 1 de cobre rojo, pulimentado y laminado, de una capacidad de 14 litros:	60 francos
Id. id. n.º 2 de id. id. id. id. de una id. de 16 id.	65 id.
Id. id. n.º 3 de id. id. id. id. de una id. de 18 id.	70 id.
Id. id. n.º 4 de id. id. id. id. de una id. de 20 id.	75 id.

Para el caso de desperfectos, tenemos piezas de cambio, cuyo precio varía entre 10 céntimos y 9 francos.

UNICO REPRESENTANTE DE LA CASA CONSTRUCTORA EN BALEARES:

J. MARQUÉS ARBONA, SAN BARTOLOMÉ 17—SOLLER.

## SERVICIO DECENAL



ENTRE  
SOLLER, BARCELONA, CETTE  
Y VICE-VERSA

por el magnífico y veloz vapor

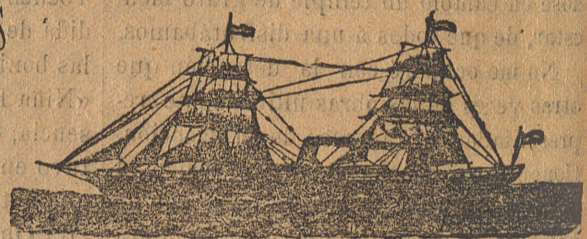
## LEÓN DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes.  
Salidas de Barcelona para Cette, los días 1, 11 y 21 de id. id.  
Salidas de Cette para Barcelona, los días 5, 15 y 25 de id. id.  
Salidas de Barcelona para Sóller, los días 6, 16 y 26 de id. id.

EN SOLLER.—D. Güillemó Bernat, calle del Príncipe n.º 24.  
EN BARCELONA.—Sres. Rosich Cárles y Comp.ª, Paseo de la Aduana, 25.  
EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

## SERVICIO DIRECTO DE CORREOS

DE  
BARCELONA A SOLLER  
Y  
VICE-VERSA.



El magnífico y veloz vapor ISLEÑO saldrá del puerto de Barcelona para Sóller todos los domingos a las 7 de la tarde.  
De Sóller para Barcelona, todos los lunes a las 8 de la noche.  
Admite carga y pasajeros a precios reducidos.

### INFORMARÁN:

EN PALMA.—«Islaña Marítima»—Pórticos de Santo Domingo.  
EN BARCELONA.—Sres. Sureda y Robirosa—Plaza de Palacio.  
EN SOLLER.—D. Ramón Coll—Calle del Mar n.º 50.

## VENTA DE SOLARES

en el "Noguerá,"

Ultimados ya todos los trabajos preliminares se ha empezado la venta de solares cuyos precios variarán entre docientos y quinientos duros segun el sitio que escojan.

Los que deseen adquirirlos pueden dirigirse en Palma a los propietarios, calle de San Miguel, ó bien en Sóller, al Maestro Jaime Rullan y Bisbal (Ros).

## DAMIAN FRONTERA MAYAGUEZ.-(Puerto-Rico).

Almacén de calzado de todas clases y objetos de peltería.

Importaciones directas de los principales mercados del mundo, renovados quincenalmente.

Fábricas de curtidos y de calzado ventajosamente conocidas, por la excelencia de sus manufacturas en toda la Provincia.

VENTAS AL POR MAYOR

Nodrizas de 25 años y leche de 3 meses desea lactar tanto en casa de los padres de la criatura como en su propia casa. Informarán en esta imprenta.

## LA SOLLERENSE

DE  
JOSÉ COLL  
CERBERA y PORT-BOU (Frontera franco-española)  
Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

## Naranjos y limones

ros. Los hay de diferentes tamaños, hermosos, lozanos y de clases escrupulosamente escogidas, en el vivero de Guillermo Rullan y Estades, Huerto del Convento.—Sóller.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»

Tinta negra Siglo XIX ♦ Tinta comunicativa ♦ Tinta violeta ♦

♦ Tinta carmin ♦ Tinta para sellar ♦ etc. etc. ♦

La hay en venta en el establecimiento «La Sinceridad»—San Bartolomé 17.—SOLLER.